

Fundador Director y Proprietario FORTUNATO CRUCES Oficina: CATAMARCA 360

Redactor, Corresponsal y representante Oficial en Galicia «Don Jesús Costa Fernández» Tránsito de la Merced, 4 SANTIAGO

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN En la capital y en el extranjero \$ 1.00 al mes En Montevideo \$ 0.50 al mes

NOVA GALICIA

Periódico semanal para los gallegos de la Argentina, Montevideo y Chile

Corresp. en Montevideo, Ignacio Cruces, I. de Flores 161—Corresp. en Chile, Joaquín F. Lema; H. España Alameda 238

¡Vive, gallego, vive, divididos nosa terra, amor, sempre, sempre, tenes sempre por ela. Esta folla tin d'ouzo sempre a Galicia, alaba, e con música e cantos así os seus fillos algures.

La batalla de Puente Sampaño 6 DE JUNIO DE 1909

Especial para esta batalla

Pasado mañana se cumple el primer centenario de la batalla de Puente Sampaño, las más formidables que se empeñó entre fuerzas napoleónicas y españolas en territorio gallego.

Ya entonces, nuestros bravos paisanos, mejor armados y bien dirigidos por generales tan expertos como el Conde de Noroña y don Martín de la Carrera, constituían un ejército respetable y capaz de tan grandes empresas como la de arrojar del suelo patrio al orgulloso invasor.

La reconquista de Vigo fue el primer paso dado en la senda del éxito. Esta batalla, en extremo gloriosa, llevada con grandes entusiasmos a la liberación de Tuy, donde también triunfó, aunque a costa de algunos reveses de importancia, consiguiendo desalojar bien pronto de aquella plaza al ejército de Marti-

que que la ocupaba. Este, en su retirada, destruyó y quemó hasta a su alcance, saqueando e incendiando las villas de Porrillo y Redondela que encuentra indolentes.

La Carrera, que se había incorporado al ejército patriota a mediados de Mayo, organizó lo mejor que pudo una columna que titula División del Miño y sale al frente de ella en persecución del enemigo, llegando en su intento hasta las puertas de Padrón.

Allí se encuentra con la división del general Marchand, que desde Santiago le sale al paso, a la que derrota y pone en dispersión, tras breve combate, el día 23 de Mayo. Informado del avance de La Carrera, el mariscal Ney, que permanecía en La Coruña, reúne y alista un fuerte ejército de 12.000 hombres, con 1.000 caballos y 4 baterías de artillería y lanza en pos de él, avanzando a marchas forzadas con rumbo al sur.

Regístrate La Carrera hacia Vigo, encontrándose en el camino con el Conde de Noroña que se le une con una brigada de tropas de línea que la Regencia del Reino, instalada en Sevilla, enviaba en su auxilio, a solicitud del Ayuntamiento de Vigo.

Con estos esfuerzos elevábase entonces las tropas patriotas a unos 14.000 hombres, contando con 100 caballos y 10 piezas de artillería. Pónese al frente de estas tropas el Conde de Noroña y decide esperar al enemigo, acampando y tomando posiciones en la margen izquierda del río que cruza el Puente Sampaño e interceptando el paso de éste para detener allí la marcha impenitosa de Ney.

En la mañana del 7 de Junio aparece a la vista de las tropas españolas las avanzadas del ejército invasor, iniciándose inmediatamente el combate que se generaliza bien pronto y se suspende ya muy entrada la noche, para reanudarse con mayor encarnamiento al amanecer del día siguiente.

Desesperado Ney de la inutilidad de sus esfuerzos para restablecer el paso del puente, en cuya obstinada tentativa malgasta sus ya desalentadas fuerzas, ordena que la caballería, llevando a la grupa la infantería, trate de vadear el río y se introduzca en el campo español. Tan desesperada resolución, que concluye en una horrible matanza, en la que perecen cerca de 600 hombres y queda aniquilada la caballería francesa, desconcertada de tal modo al enemigo que ya no es posible exigir de él un nuevo sacrificio, y la derrota empeña allí, otra vez, el brillo de las armas napoleónicas.

Y el día 9, al toque de diana, en tanto que Ney desaparecía con los despojos de su bizarro ejército, los clarines españoles saludaban con sus estridentes notas la victoria que hizo para siempre memorable el Puente Sampaño.

J. Rosalencz Elias. Buenos Aires, Junio de 1909.

DEL POETA GALLEGO

M. Curros Enríquez

Engalanamos nuestras columnas con el poeta gallego M. Curros Enríquez, hecha por Luis Reyna Almandos.

Esta breve composición, es canción y de las más espontáneas y bellas de la tierra.

Publicamos juntas la composición original y su traducción, a fin de que pueda valorarse la interpretación.

CÁNTIGA No se podía más de lo que se podía... CÁNTIGA No se podía más de lo que se podía...

En la casa particular del señor Bustos ocupan ya tres amplias habitaciones, los libros, cuadros, banderas y cosas que le donaron de diferentes repúblicas, con el fin de...

Este asunto es casi lo que le obliga en primer término a emprender el viaje a la patria. Regresará en Setiembre próximo.

Momentos antes de embarcarse pusimos en manos del amigo Bustos, la grata noticia siguiente: Agencia de «Nova Galicia» en la Capital de Chile.

Señor Fortunato Cruces. Muy apreciable amigo: Atendiendo al amable ruego del ilustrado paisano Don Gumeriño Bustos...

Finalmente ruego al amigo señor Cruces, no consiga el retrato del mencionado Sr. Bustos, para la importante revista «Zig-zag», de esta capital, que me lo tiene solicitada para su publicación.

Les saludo cariñosamente. Joaquín F. Lema. El Sr. Bustos recibió estas noticias con sobresalto y justo contento y nos expuso transmítanos sus expresivas gracias al Sr. Lema, provisionariamente hasta que regrese.

También nos declaró el Sr. Bustos su intenso pesar por la falta de cooperación a su desinteresada obra por parte de instituciones gallegas que bien podían hacerlo.

El Sr. Bustos saludará en nombre de «Nova Galicia» a nuestros amigos de la Región. ¡Feliz viaje! ¡Qué satisfacción tan grande recibirá al poder abrazar su añorada y querida madre!

1809-8 DE JUNIO-1909

Especial para Nova Galicia

Galicia! Aquel hermoso suelo de dichas y de amores, aquella tierra fecunda y engendradora de los más...

Porque aquel pueblo soberbio y varonil, fertilizó en esa fecha clásica, con su sangre generosa, el vasto campo donde se libró la batalla defensiva de su soberanía...

El 8 de Junio de 1809, en el sitio denominado «Puente Sampaño» sin el muser, ni la famosa artillería moderna, desconocida en aquella época...

Y así fueron, guiados por las culminantes figuras de Murillo, Carreras, y la Cuadra, hasta cubrir con el manto de la victoria la gran...

Esta Sociedad de Socorros para enfermos que lleva varios años de existencia, fundada y dirigida por...

La Previsora

En esta procesión figuraba un histórico busto de Santiago el Mayor, que se conserva en la capilla de las reliquias, y cuyo mérito arqueológico es inestimable.

Los peregrinos entonaron durante el trayecto cánticos sagrados y letanías, que terminaron en el crucero de la catedral, mientras el ar-

El respetable contrabajo Doctor J. Gómez Peña, progresa a pasos agigantados. Su espacioso Consultorio está instalado en la calle Venezuela 1278...

En la primera quincena de Julio se inaugura la Exposición Regional de Santiago

El acompañará el ministro de Marina señor Ferrandiz.

La visita de don Alfonso tiene por objeto visitar las fortificaciones de la bahía ferrolana, el arsenal y todas las dependencias del departamento marítimo...

EL DIARIO ESPAÑOL

VICTORIA 659

No podemos por menos que seguir recomendando de todos nuestros contreranos la lectura del periódico de la mañana «El Diario Español»...

En resumen, las obras que ha de realizar la ciudad casa en esta ciudad son el dragado de la bahía y antedichas: construcción de un dique para grandes buques; obras auxiliares y arreglo de los talleres actuales...

En Ferrol ha producido gran impresión la noticia de la próxima visita de don Alfonso.

El regocijo popular es grande, y el Ayuntamiento dispondrá varios festejos para celebrar la visita del monarca.

Los centros comerciales, a iniciativa de la Cámara de Comercio que se reunió al conocer la noticia, contribuirán a dar realce a las fiestas que se organizan.

La población hará a don Alfonso un recibimiento magno.

«Hijos del Partido de Vivero» Esta próspera Sociedad ha tomado las siguientes acuerdos.

Electar el 17 de Julio próximo en el teatro de la calle Piedra, 364, un gran festival de inauguración para allegar recursos a los innes sociales.

Proclamar Socio Honorario al republicano Don Alejandro Lerroux, a quien se le participó en stenta nota que fué contestada con entusiastas frases por el emigrado compatriota.

Y que que con el fin de fomentar las escuelas sociales en Vivero, Corvo, Jove, Orol, Muncas, y Riobarba, se surta de calzado y uniforme a los niños pobres.

El presidente Don Francisco Bello, el Secretario Don Miguel Croge y los demás señores de la Comisión, trabajan con actividad en bien de los innes propuestos.

Acordamos a todos los naturales del Partido de Vivero, se agrupen

con un peso mensual a esta institución, cuyos fondos de acuerdo con los Estatutos se invertirán del modo siguiente:
 -30 por 100 al costán de los Asilos en Vivero y su Partido.
 -35 por 100 para creación de escuelas en esos pueblos citados.
 -1 por 100 a fondo de previsión de Buenos Aires.
 -1 por 100 al Hospital Español de Beneficencia Argentina.
 -1 por 100, a la sociedad de Beneficencia Chilena.
 -1 por 100, a la sociedad de Beneficencia Argentina.

Adiós a romería

A mi estimado amigo Don Casimiro Gómez... (Bayona)

Xa retornan os romeiros Presurosos pra seus lares. Xa non rove o'as piasas... (Bayona)

Ya retornan os romeiros Presurosos pra seus lares. Xa non rove o'as piasas... (Bayona)

Un rapaz que contemplando d' un outeiro estaba t'esta, despois d' acabada ésta... (Bayona)

Na non veri mais as eiras onde folgues de pequeno... (Bayona)

O acabar a romería, así un mozo gallego... (Bayona)

POMADA BARROS
 Para el tratamiento de enfermedades... (Buenos Aires)

Banco de Londres y Rio de la Plata
 En Buenos Aires... (Buenos Aires)

CAFE Y RESTAURANT LA OLIVA DE VIGO
 DE ANGEL BERTOLO... (Buenos Aires)

CAFE BAR Y BILLARES DE SAMPEDRO Y RADIO
 Venenzuela 697 al 99 Esquina... (Buenos Aires)

Testamento
 Chiñusa del testamento de Juan Frade... (Noya)

Sra. Rosa C. de Celedra
 De la enfermedad que vino padeciendo... (Noya)

De la República
 En Asunción, F. O. P... (Buenos Aires)

Consejos d'acá
 Puntu Arenas... (Buenos Aires)

Predicciones
 De nuestro propio Observatorio... (Buenos Aires)

FRANCISCO REY
 SENRA 16, SANTIAGO... (Buenos Aires)

GIL Y CUBELA
 SASTRERIA-CONFECCIONES-SOMBRERERIA-CAMISERIA... (Buenos Aires)

Ramón Figueroa
 CASUELAS (F. O. del Sud)... (Buenos Aires)

Un ruego patriótico
 Si el «Correo de Galicia» tiene los fondos que se recaudaron... (Buenos Aires)

Los residentes de Osiera
 Dado el poco campo de que disponemos... (Buenos Aires)

"SOCIEDAD PRO-GALICIA"
 Para hoy están convocados todos los señores... (Buenos Aires)

EN EL TEATRO COMEDIA
 El viernes día 11... (Buenos Aires)

Del Orfeón Gallego Primitivo
 EL PATRIOTISMO EN ACCIÓN... (Buenos Aires)

FRANCISCO REY
 SENRA 16, SANTIAGO... (Buenos Aires)

GIL Y CUBELA
 SASTRERIA-CONFECCIONES-SOMBRERERIA-CAMISERIA... (Buenos Aires)

Muebles
 La casa mejor surtida y la que vende más barato... (Buenos Aires)

Muebles
 El más grande surtido en jugos de salas y dormitorios... (Buenos Aires)

Dir. Director de «NOVA GALICIA»
 Nuestro apreciable consocio: Don Benito Acevedo Díaz... (Buenos Aires)

En el teatro comedia
 El viernes día 11... (Buenos Aires)

NOVEDAS D' A NOSTRA TERRA
 La acreditada y antigua Sastretería de esta Villa... (Buenos Aires)

El Orfeón Gallego Primitivo
 EL PATRIOTISMO EN ACCIÓN... (Buenos Aires)

FRANCISCO REY
 SENRA 16, SANTIAGO... (Buenos Aires)

GIL Y CUBELA
 SASTRERIA-CONFECCIONES-SOMBRERERIA-CAMISERIA... (Buenos Aires)

Muebles
 La casa mejor surtida y la que vende más barato... (Buenos Aires)

Muebles
 El más grande surtido en jugos de salas y dormitorios... (Buenos Aires)

De los hombres el Alcalde de Calafate
 Don Jesús Navia de las Arce... (Buenos Aires)

El Orfeón Gallego Primitivo
 EL PATRIOTISMO EN ACCIÓN... (Buenos Aires)

NOVEDAS D' A NOSTRA TERRA
 La acreditada y antigua Sastretería de esta Villa... (Buenos Aires)

El Orfeón Gallego Primitivo
 EL PATRIOTISMO EN ACCIÓN... (Buenos Aires)

FRANCISCO REY
 SENRA 16, SANTIAGO... (Buenos Aires)

GIL Y CUBELA
 SASTRERIA-CONFECCIONES-SOMBRERERIA-CAMISERIA... (Buenos Aires)

Muebles
 La casa mejor surtida y la que vende más barato... (Buenos Aires)

Muebles
 El más grande surtido en jugos de salas y dormitorios... (Buenos Aires)

SOCIEDAD ANONIMA DE NAVEGACION TRANS ATLANTICA
 VIGO DIRECTO SIN TRASBORDO... (Buenos Aires)

Consulado de España
 Relación de los españoles que deben presentarse... (Buenos Aires)

Joaquín Guerra
 Depósito y venta por mayor y menor de esmeraldas... (Buenos Aires)

Protección
 Esta importante Asociación domiciliada en la calle Moreno... (Buenos Aires)

CUBELA Y BUJAN
 2102 Rivadavia esq. Rincon... (Buenos Aires)

A. López y Hno.
 VENEZUELA Y PIEDRAS... (Buenos Aires)

A. López y Hno.
 VENEZUELA Y PIEDRAS... (Buenos Aires)

A. López y Hno.
 VENEZUELA Y PIEDRAS... (Buenos Aires)

